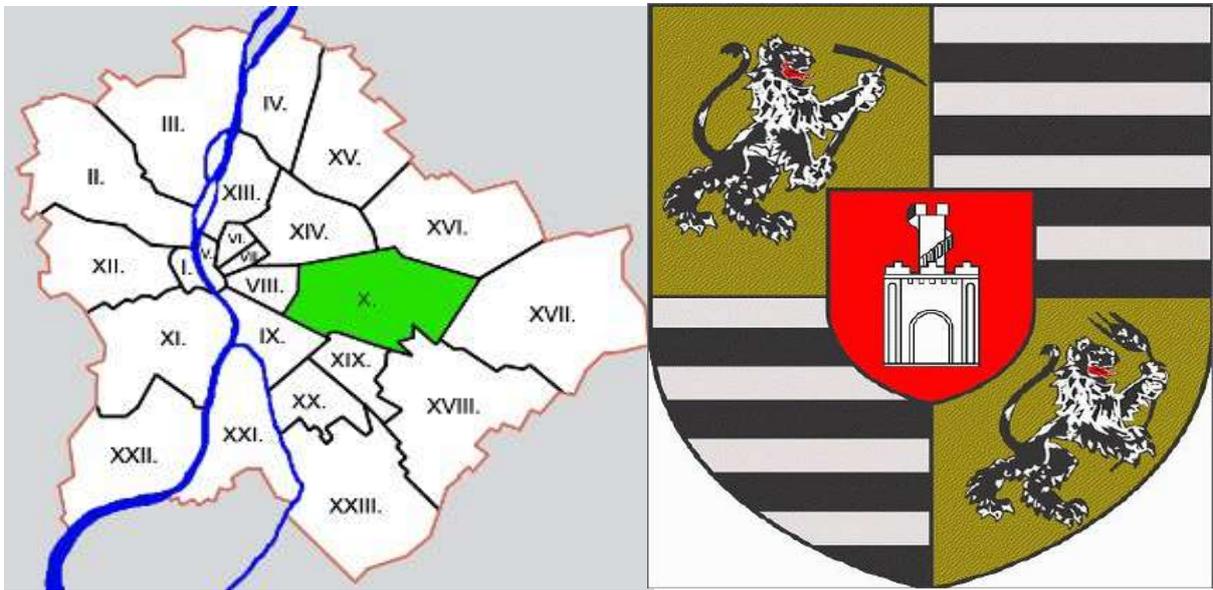


# ブダペスト10区

(主に KŐBÁNYA)



10区的位置

10区の紋章

## 基本データ

場所

郵便番号: 1101-1108

人口: 78 030 (2019)

面積: 32,49 km<sup>2</sup>

人口密度: 2413 fő/km<sup>2</sup>

10 区長: D. Kovács Róbert (Fidesz-KDNP) フィデス＝キリスト教民主人民党



1. Felsőrákos

2. Gyáldűlő

3. Keresztúridűlő

4. Kőbánya-Kertváros

5. Kútto

6. Ligettelek

7. Laposdűlő

8. Népliget

9. Óhegy

10. Téglagyárdűlő

11. Újhegy

## 歴史



1873年、ブダとペストは公式に合併し、オーブダも合併され新しい大都市ブダペストが誕生した。それ以来、Kőbányaはブダペストの10区となっている。最初はブダペストの近郊に位置したが、1950年にブダペストが大きくなり、10区はブダペストの交通の中継地点になった。例えばチャイコフスキー公園があるマルティノヴィッチ広場などがそうである。



17世紀からKőbányaでは鉱業が盛んだった。最初Wattay家が運営していたが、鉱業がうまくいかなくなり、1890年にこの活動が打ち切られた。Kőbányaの鉱山からのとられた石でハンガリー科学アカデミーやセーチャーニ鎖橋の柱が建てられた。鉱業だけではなく、葡萄の栽培も重要だった。ペストの葡萄の80%はKőbányaでつくられた。2つの最大の葡萄の丘はÓhegyとÚjhegyだった。Óhegyの最高点(148メートル)に「Csőztorony」というロマンチックな様式建物が建てられた。鉱山に残された33km大きな地下道のおかげで、ビールの製造工場も建てられた。1896年に建てられたブダペスト刑務所は、中央ヨーロッパで長い間いちばん大きい刑務所だった。1906年にリヒターゲデオンは彼の有名な製薬会社をKőbányaに設けた。

## 有名人

チェ・ラーソロ ( 1985～ ) Cseh László



Kőbánya に生まれた有名な男子競泳選手。10区の名誉市民。2004年のアテネオリンピックで200m個人メドレー、400m個人メドレー、バタフライで銅メダルを獲得した。また、世界選手権でも2回優勝した。

ホフマン・ゲーザ / ホフィ・ゲーザ ( 1936–2002 ) Hoffmann Géza / Hofi Géza

ホフィゲーザは俳優でコシュート賞とヤサーサイマリ賞を2回受賞したハンガリーで一番のコメディアンだった。



ラダイ・カタリン ( 1910-1990 ) Ráday Katalin

Kőbánya で生まれた俳優。「Halálos Tavasz」という映画で有名になり、ハンガリーでセックスシンボルになった。



## 観光地

**Csősztorony:** このロマンチックな様式建物は 1844 年に建てられた。建物の目的は泥棒と鳥を遠ざけることだった。Csősztorony は建築家 Zofahl Lőrinc と Brein Ferenc によって建てられた。建物の中に「Csősztorony Bisztró」というレストランがある。



**Népliget:** ネープリゲト（洪:Népliget、人民公園の意）は、面積が 1,29 km<sup>2</sup> ブダペストで一番大きな公園だ。また、プラネタリウムがある事でも有名で 1936 年から 1972 年にかけてはカーレースも開催されていた。



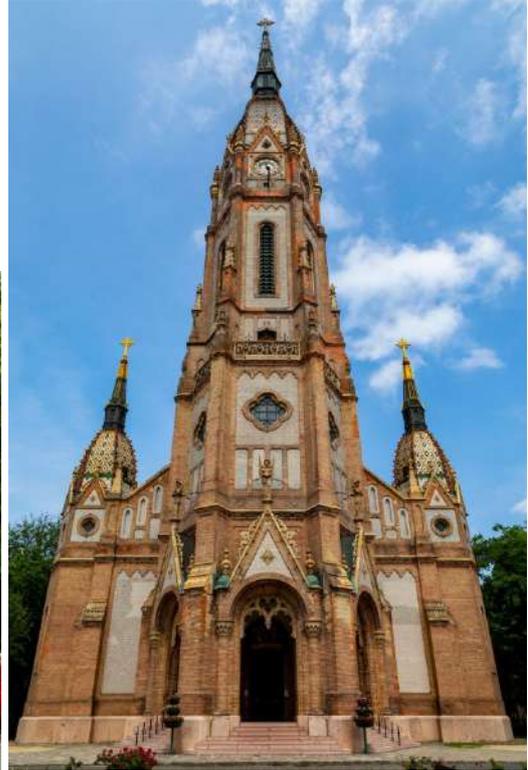
### Szent László Templom: 聖ラースロー教会

1102 Szent László tér 25

長さ:83m

延床面積:1500 m<sup>2</sup>

1894年から1899年まで Lechner Ödön の計画に基づいて建てられた。第二次世界大戦中には教会の尖塔が全焼した。国際連合教育科学文化機関の暫定リストに載っている。



### Mindenki Temploma

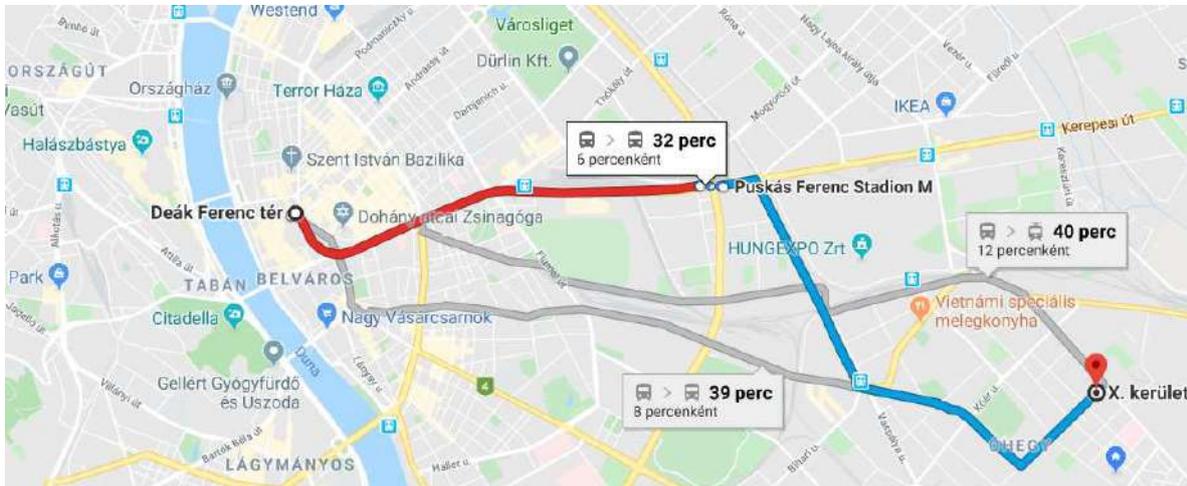
1105 Budapest, Cserkesz u. 7-9

アール・ヌーヴォーの教会は、1909年から1912年までに Schöntheil Richárd の計画に基づいて建てられた。お寺の建物の1つには、Emberbarát 基金による、アルコールとドラッグのリハビリテーション研究所がある。



## 交通

10区はブダペストの都心部から公共交通機関で30~40分ぐらいかかる。この区でバス、路面電車、地下鉄、郊外電車と電車も走っている。



10区には38のバス路線、8つの路面電車の路線がある。

地下鉄2号線と3号線、そしてブダペスト郊外電車（8号線、9号線、ゲデレー線）もある。



鉄道の駅も Kőbánya-Kispest 駅、Kőbánya felső 駅、Kőbánya alsó 駅、Rákospalota 駅と4つある。



## レストラン

### Torockó レストラン

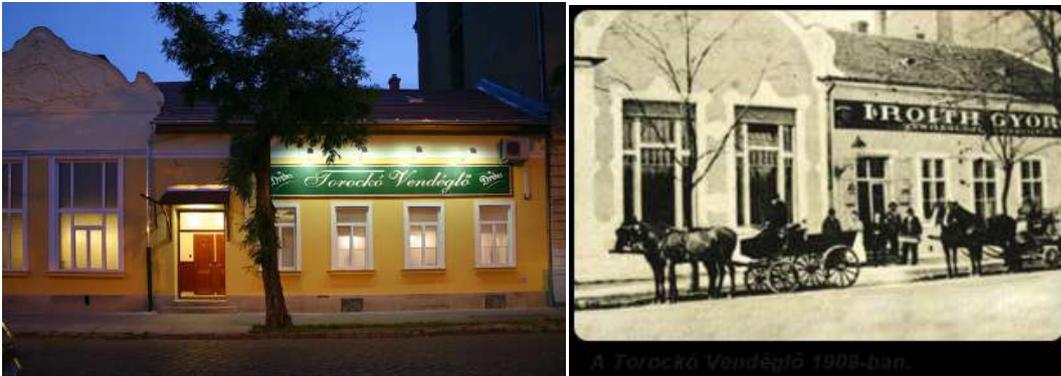
住所 : Budapest, Martinovics tér 2, 1105

スープ : 520~1100 Ft、メイン料理 : 1500~5200 Ft、デザート : 450~950 Ft

営業時間 : 毎日 11:00 - 22

ウェブページ : <http://www.torockovendeglo.hu/>

Torockó は Kőbánya で最古のレストランだ。1908 年以來、ずっと人気がある。



### Zila レストラン

住所 : Budapest, Gergely u. 4, 1105

前菜 : 1400~2800 FT、スープ : 800~1080 Ft、主要料理 : 1400~6200 Ft

デザート : 890~1450 Ft

営業時間 : 月曜日~土曜日 10:00 - 22:00 , 日曜日 10:00 - 20:00

<http://www.zilavendeglo.hu/>

Zila は Kőbánya で最も美しいレストランだ。



## Vietnámi speciális melegkonyha

ベトナムスペシャルのホットキッチン

住所: Budapest, Előd u. 1, 1105

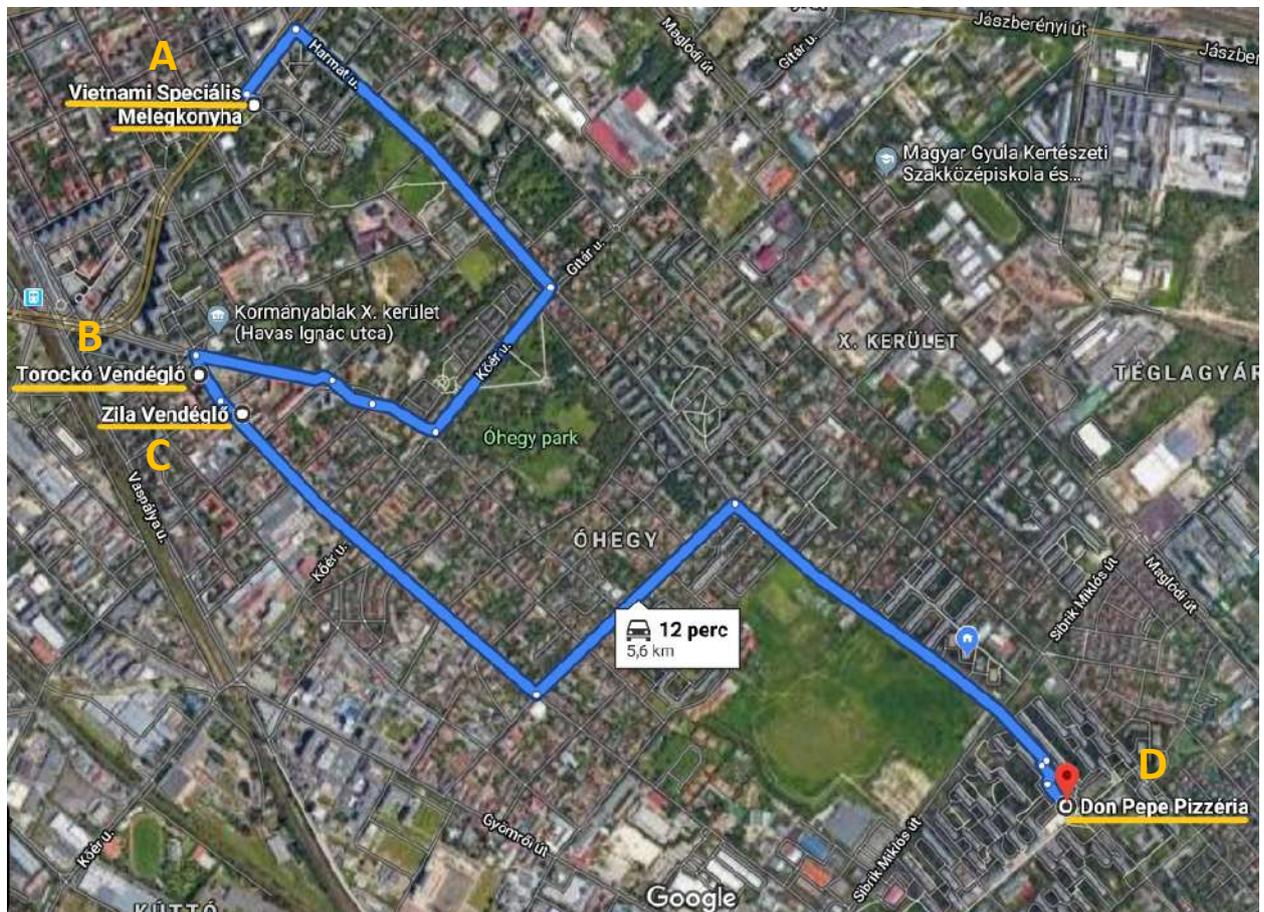
<http://vietnamrestaurantbudapest.hu/>



## Donpepe

ドンペペ

住所 : Budapest, Újhegyi stny. 16, 1106



A : ベトナムスペシャルのホットキッチン

B : Torockó レストラン

C : Zila レストラン

D : ドンペペ

## ホテル

Kőbánya で最高の 3 つのホテルは、ACHAT Premium Budapest, Expo Congress ホテルと Milky Way ホテルだ。それらはすべて 4 つ星ホテルだ。



Budapest, Hungária krt. 5, 1101  
(06 1) 434 6600

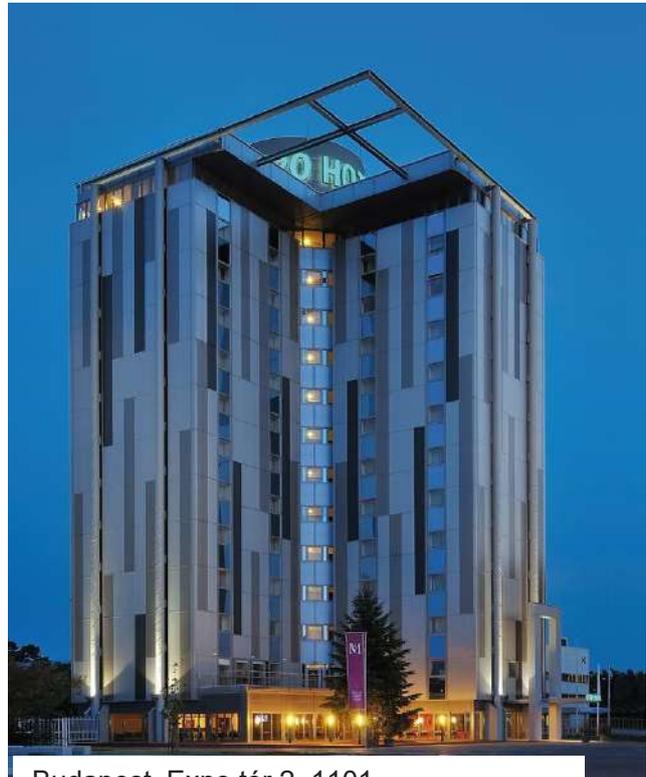
<https://achat-hotels.com/hotel/budapest>

### **ACHAT Premium Budapest**

各客室にはスタイリッシュでモダンな家具、エアコン、薄型衛星テレビ、無料 Wi-Fi、ミニバー、セーフティボックス、紅茶/コーヒーメーカーが備わっている。東駅から宿泊まで公共交通機関で 15 分くらいかかる。

### **Expo Congress ホテル**

ブダペストの緑豊かなエリアに位置している。Expo Congress ホテルはコンサートや屋外イベントの会場として有名なキンチェムパーク（馬術公園）から 300m 以内、地下鉄 M2 号線の Pillangó Utca 駅から徒歩 20 分以内だ。



Budapest, Expo tér 2, 1101  
(06 1) 263 6800

<https://www.mellowmoodhotels.com/hotels/expo-congress-hotel/>

## Milky Way ホテル

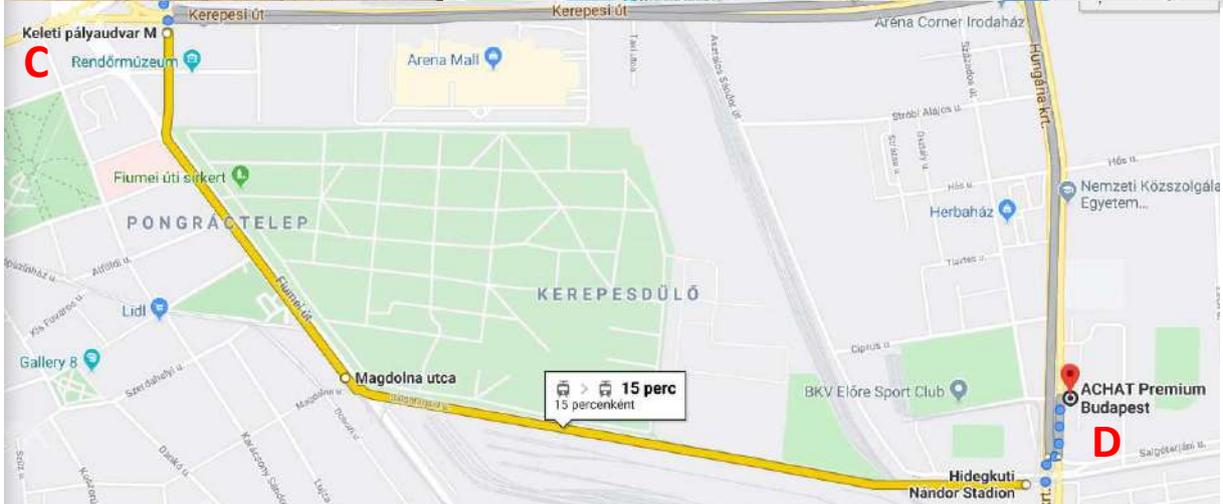
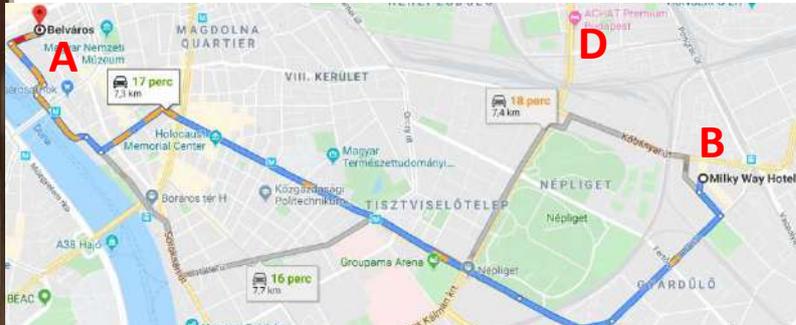
Budapest, Monori u. 1, 1107

(06 1) 814 7700

<http://www.milkywayhotel.hu/>



ホテルは中国人によって運営されている。  
都心部から公共交通機関でわずか15分だ。  
Milky Way ホテルは中華レストランを併設している。



A : 都心部

D : ACHAT Premium Budapest

B : Milky Way ホテル

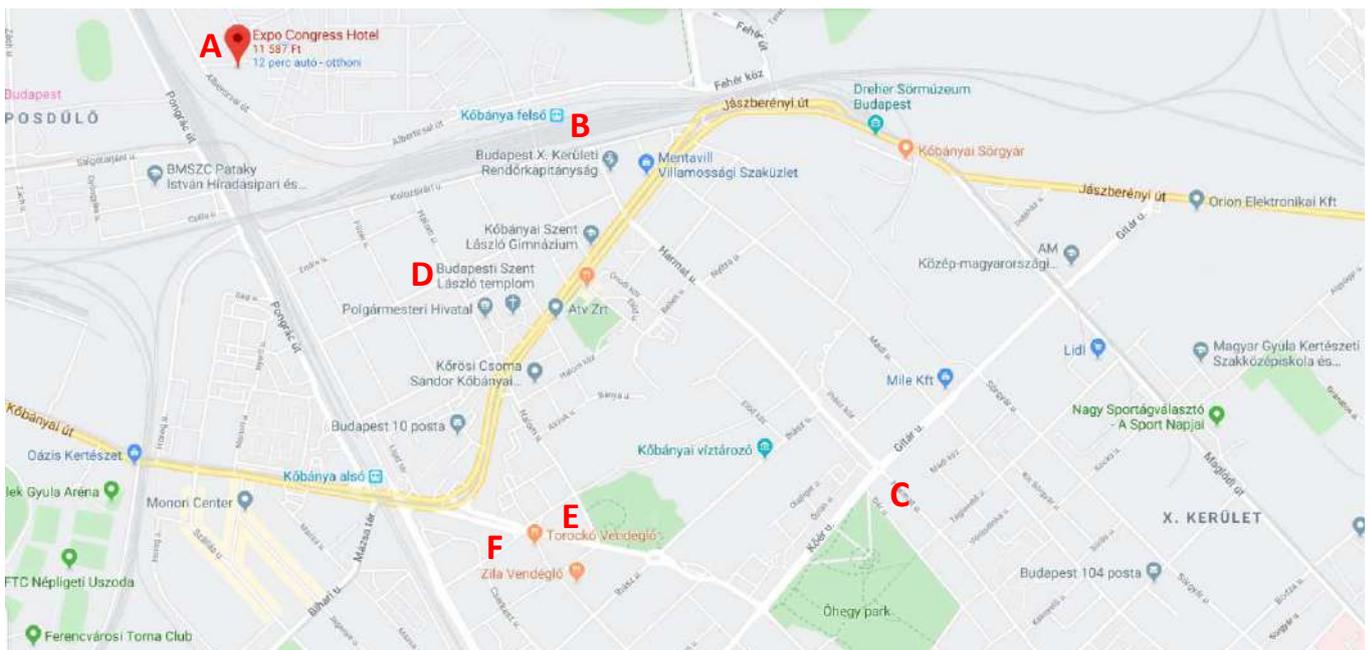
E : Pillangó Utca 駅

C : 東駅

F : Expo Congress ホテル

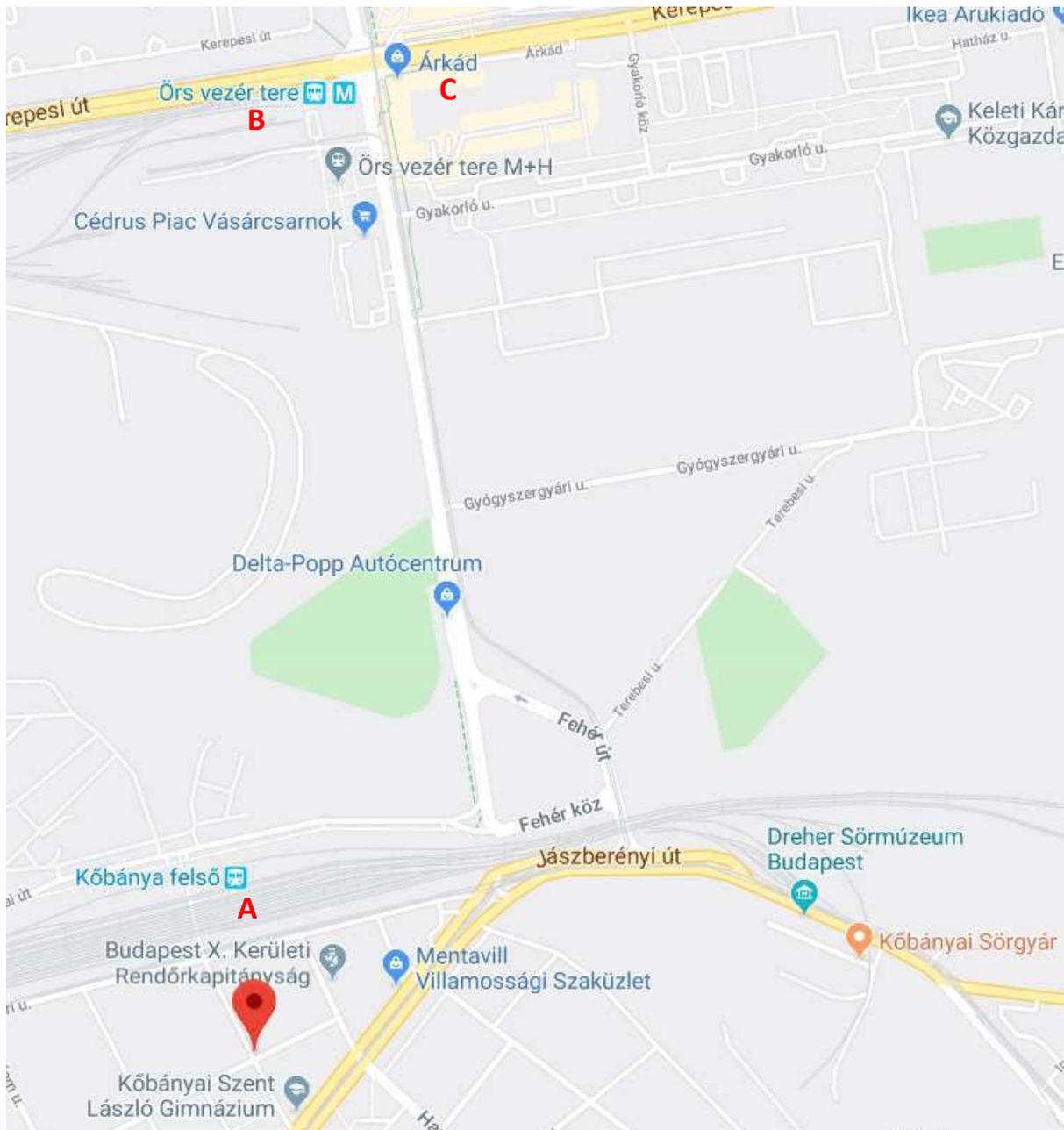
## 歩き方

もし Expo Congress ホテルに泊まったら、ホテルから 15 分で Kőbánya Felső 駅に行ける。ここから多くの場所に行くことができる。Csősztorony Bisztró で食べたい時には、駅から 85・85E 番か 185 番のバスに乗って、Csősztorony という乗り場で降りる。散歩したい時には、Csősztorony の隣にかなり大きな公園もある。聖ラースロー教会へは、駅から 28・64・64A・3 番の市電に乗って、聖ラースロー広場まで行って、そこから少し北東に歩く。聖ラースロー教会はブダペストで最も美しい教会の一つとして言われている。ここから 10 分くらい歩くと Torockó レストランに着く。このレストランは 10 区の最古のレストランだ。Torockó レストランからまっすぐ一つ目の角まで歩き、そこで左に曲がるって Román という道を歩くと、Mindenki Temploma まで 5 分ぐらいで行ける



- A : Expo Congress ホテル
- B : Kőbánya Felső 駅
- C : Csősztorony Bisztró
- D : 聖ラースロー教会
- E : Torockó レストラン
- F : Mindenki Temploma

その後、Kőbánya Felső 駅に戻ろう。そこから駅の反対の方向に進むと、Örs Vezér 広場を見つけることができる。Örs Vezér 広場へは、85 番のバスと 64・64A・3 番の市電に乗ると行ける。もしプレゼントやお土産を買いたいなら、Árkád というショッピングセンターで何でも買うことができる。Örs Vezér 広場では郊外電車と地下鉄 2 号線の終点駅も見つけることができる。地下鉄 2 号線で都心部まで 20 分くらいで行ける。



A : Kőbánya Felső 駅

B : Örs Vezér 広場

C : Árkád ショッピングセンタ